



ISLAMSKA ZAJEDNICA U HRVATSKOJ
CENTAR ZA CERTIFICIRANJE HALAL KVALITETE

الجمعية الإسلامية في جمهورية كرواتيا
مركز شهادات الحلال

ISLAMIC COMMUNITY IN CROATIA
CENTER FOR HALAL QUALITY CERTIFICATION



HALAL CERTIFICATE

شهادة المنتجات الحلال



Podravka d.d., Tvornica Voće

Ante Starčevića 32, 48000 Koprivnica

This is to certify that
production of fruit spreads, jams, marmelade and honey products
marked by Halal Quality label
are produced according to Islamic laws and requirements of the Halal standard
HRN BAS 1049: 2010.

List of Halal Products no. 16-PP/1.1/16 is integral part of certificate. The certificate is issued
on the basis of Decision No. 528/2016-1438 of the Centers Managing Board
First certificate issued December 17, 2013.

Date of issue:
December 17, 2016

mufty Ph.D. Aziz Hasanović
President of the Mesihat

Aziz Hasanović



Valid to:
December 17, 2019

Aldin Dugonjić
Chief executive officer

Aldin Dugonjić

Registration No. 02/2013-14 (1)



Broj: 451/2016-1438

Broj liste: 16-PP/1.1/16

Datum: 23.12.2016. / 23.3.1438.

POPIS HALAL CERTIFICIRANIH PROIZVODA U TVRTKI PODRAVKA d.d.

TVORNICA VOĆA

LIST OF HALAL CERTIFIED PRODUCTS IN FRUIT FACTORY

RB.	ŠIFRA	NAZIV PROIZVODA	PRODUCT NAME
	Tržište Republike Hrvatske		
1	G941HR	VOĆNI NAMAZ ŠIPAK 1kg	ROSEHIP SPREAD 1kg
2	G942HR	VOĆN.NAM.MIJEŠANO VOĆE 1kg	MIXED FRUIT SPREAD 1kg
3	G943HR	VOĆNI NAMAZ MARELICA 1kg	APRICOT FRUIT SPREAD 1kg
4	J352HR	VOĆNI NAMAZ MARELICA 500g	APRICOT FRUIT SPREAD 500g
5	J353HR	VOĆNI NAMAZ MIJEŠANO VOĆE 500g	MIXED FRUIT SPREAD 500g
6	J354HR	VOĆNI NAMAZ ŠIPAK 500g	ROSEHIP SPREAD 500g
7	H440HR	DŽEM MIJEŠANO VOĆE 20g	MIXED FRUIT JAM 20g
8	H442HR	DŽEM MIJEŠANO VOĆE 380g	MIXED FRUIT JAM 380g
9	H443HR	DŽEM MIJEŠANO VOĆE 710g	MIXED FRUIT JAM 710g
10	H444HR	DŽEM ŠIPAK 20g	ROSEHIP JAM 20g
11	H447HR	DŽEM ŠIPAK 380g	ROSEHIP JAM 380g
12	H448HR	DŽEM ŠIPAK 710g	ROSEHIP JAM 710g
13	H454HR	DŽEM VIŠNJA 20g	SOUR CHERRY JAM 20g
14	H455HR	DŽEM VIŠNJA 380g	SOUR CHERRY JAM 380g
15	H456HR	DŽEM BRUSNICA 380g	CRANBERRY JAM 380g
16	H457HR	DŽEM ARONIJA 370g	ARONIA JAM 370g
17	H458HR	DŽEM BOROVNICA 20g	BLUEBERRY JAM 20g
18	H459HR	DŽEM JAGODA 20g	STRAWBERRY JAM 20g
19	H460HR	DŽEM MALINA 20g	RASPBERRY JAM 20g
20	H461HR	DŽEM KUPINA 20g	BLACK RASPBERRY JAM 20g
21	H462HR	VOĆNI NAMAZ MIJEŠANO VOĆE 3kg	MIXED FRUIT SPREAD 3kg
22	H463HR	VOĆNI NAMAZ MIJEŠANO VOĆE 6kg	MIXED FRUIT SPREAD 6kg
23	H464HR	VOĆNI NAMAZ MIJEŠANO VOĆE 11kg	MIXED FRUIT SPREAD 11kg
24	H465HR	VOĆNI NAMAZ MIJEŠANO VOĆE 30kg	MIXED FRUIT SPREAD 30kg
25	H470HR	DŽEM MALINA 5kg	RASPBERRY JAM 5kg
26	H471HR	DŽEM BOROVNICA 5kg	BLUEBERRY JAM 5kg
27	H472HR	VOĆNI NAMAZ VIŠNJA 11kg	SOUR CHERRY SPREAD 11kg
28	H536HR	DŽEM ŠIPAK 710g	ROSEHIP JAM 710g
29	F667HR	PEKMEZ OD ŠLIJIVA 370g	PLUM SPREAD 370g
30	F726HR	PEKMEZ OD ŠLIJIVA 260g	PLUM SPREAD 260g



31	G689HR	PEKMEZ OD ŠLJIVA 11kg	PLUM SPREAD 11kg
32	H158HR	PEKMEZ OD ŠLJIVA 680g	PLUM SPREAD 680g
33	H166HR	PEKMEZ ŠLJIVA 680g 15% GR.	PLUM SPREAD 680g
34	F685HR	DŽEM EXTRA BOROVNICA 240g	JAM EXTRA BLUEBERRY 240g
35	F686HR	DŽEM EXTRA BRESKVA 240g	JAM EXTRA PEACH 240g
36	F687HR	DŽEM EXTRA JAGODA 240g	JAM EXTRA STRAWBERRY 240g
37	F688HR	DŽEM EXTRA ŠUMSKO VOĆE 240g	JAM EXTRA FOREST FRUIT 240g
38	F793HR	DŽEM OD ŠUMSKOG VOĆA 2,2kg	FOREST FRUIT JAM 2,2kg
39	F794HR	DŽEM OD BRESKVE 2,5kg	PEACH JAM 2,5kg
40	F795HR	DŽEM OD BOROVNICE 2,5kg	BLUEBERRY JAM 2,5kg
41	F796HR	DŽEM OD JAGODE 2,5kg	STRAWBERRY JAM 2,5kg
42	F797HR	DŽEM OD VIŠANJA 2,2kg	SOUR CHERRY JAM 2,2kg
43	B406HR	MED CVJETNI PVC 20g	FLOWER HONEY 20g
44	G919HR	MED CVJETNI 900g	FLOWER HONEY 900g
45	G920HR	MED CVJETNI 450g	FLOWER HONEY 450g
46	G921HR	MED LIPA 900g	LINDEN HONEY 900g
47	G922HR	MED LIPA 450g	LINDEN HONEY 450g
48	G923HR	MED BAGREM 900g	ACACIA HONEY 900g
49	G924HR	MED BAGREM 450g	ACACIA HONEY 450g
50	0466HR	PUNILO OD JABUKA 5kg	APPLE FILLING 5kg
51	2663HR	PUNILO OD VIŠANJA 25kg	SOUR CHERRY FILLING 25kg
52	2664HR	PUNILO OD VIŠANJA 5kg	SOUR CHERRY FILLING 5kg
53	A808HR	PUNILO OD VIŠANJA - 2 PP 10kg	SOUR CHERRY FILLING 2 10kg
54	G684HR	PUNILO OD JABUKA 10kg	APPLE FILLING 10kg
55	G738HR	PUNILO OD VIŠANJA 10kg	SOUR CHERRY FILLING 10kg
56	J279HR	MARMELADA GREJP 2,5kg	GRAPEFRUIT MARMELADE 2,5kg
57	J280HR	MARMELADA LIMUN 2,5kg	LEMON MARMELADE 2,5kg
58	J281HR	MARMELADA NARANČA 2,5kg	ORANGE MARMELADE 2,5kg
59	G929HR	LINO DŽEM MARELICA 240g	LINO APRICOT JAM 240g
60	G930HR	LINO DŽEM JAGODA 240g	LINO STRAWBERRY JAM 240g
61	H163HR	NADJEV OD VIŠANJA 630g	SOUR CHERRY BAKERY JAM 630g
Tržište Bosne i Hercegovine			
62	F681BH	MARMELADA ŠIPAK ST. 380g	ROSEHIP JAM 380g
63	F682BH	MARMELADA MIJEŠANA ST. 380g	MIXED FRUIT JAM 380g
64	F684BH	MARMELADA BRUSNICA 380g	CRANBERRY JAM 380g
65	G422BH	MARMELADA ARONIJA 370g	ARONIA JAM 370g
66	H159BH	MARMELADA MIJEŠANA ST. 710g	MIXED FRUIT JAM 710g
67	H160BH	MARMELADA ŠIPAK ST. 710g	ROSEHIP JAM 710g
68	H440BH	DŽEM MIJEŠANO VOĆE 20g	MIXED FRUIT JAM 20g
69	H444BH	DŽEM ŠIPAK 20g	ROSEHIP JAM 20g
70	F667BH	PEKMEZ OD ŠLJIVA ST. 370g	PLUM SPREAD 370g
71	H158BH	PEKMEZ OD ŠLJIVA ST. 680g	PLUM SPREAD 680g
72	G929BH	LINO DŽEM MARELICA 240g	LINO APRICOT JAM 240g
73	G930BH	LINO DŽEM JAGODA 240g	LINO STRAWBERRY JAM 240g
Tržište Srbije			
74	F681YU	MARMELADA ŠIPAK ST. 380g	ROSEHIP JAM 380g
75	F682YU	MARMELADA MIJEŠANA ST. 380g	MIXED FRUIT JAM 380g
76	F684YU	MARMELADA BRUSNICA ST. 380g	CRANBERRY JAM 380g
77	G422YU	MARMELADA ARONIJA 370g	ARONIA JAM 370g
78	H159YU	MARMELADA MIJEŠANA ST. 710g	MIXED FRUIT JAM 710g
79	H160YU	MARMELADA ŠIPAK ST. 710g	ROSEHIP JAM 710g
80	F667YU	PEKMEZ OD ŠLJIVA ST. 370g	PLUM SPREAD 370g

81	H457YU	DŽEM ARONIJA 370g	CHOKEBERRY JAM 370g
82	H443YU	DŽEM MIJEŠANO VOĆE 710g	MIX FRUIT JAM, JAR 710g
83	H448YU	DŽEM ŠIPAK, ST. 710g	ROSE HIP JAM, JAR 710g
84	H447YU	DŽEM ŠIPAK ST. 380g	ROSE HIP JAM JAR 380g
85	H456YU	DŽEM BRUSNICA 380g	CRANBERRY JAM JAR 380g
86	H442YU	DŽEM MIJEŠANO VOĆE 380g	MIX FRUIT JAM, JAR 380g
Tržište Crne Gore			
87	F681CG	MARMELADA ŠIPAK ST. 380g	ROSEHIP JAM 380g
88	F682CG	MARMELADA MIJEŠANA ST. 380g	MIXED FRUIT JAM 380g
89	F684CG	MARMELADA BRUSNICA ST. 380g	CRANBERRY JAM 380g
90	F803CG	MARMELADA VIŠNJA ST. 380g	SOUR CHERRY JAM 380g
91	G422CG	MARMELADA ARONIJA 370g	ARONIA JAM 370g
92	G941CG	VOĆNI NAMAZ ŠIPAK 1kg	ROSEHIP SPREAD 1kg
93	G942CG	VOĆN.NAM.MIJEŠANO VOĆE 1kg	MIXED FRUIT SPREAD 1kg
94	G943CG	VOĆNI NAMAZ MARELICA 1kg	APRICOT FRUIT SPREAD 1kg
95	H159CG	MARMELADA MIJEŠANA ST. 710g	MIXED FRUIT JAM 710g
96	H160CG	MARMELADA ŠIPAK ST. 710g	ROSEHIP JAM 710g
97	F667CG	PEKMEZ OD ŠLJIVA ST. 370g	PLUM SPREAD 370g
98	H158CG	PEKMEZ OD ŠLJIVA ST. 680g	PLUM SPREAD 680g
99	F685CG	NISKOKALORIČAN DŽEM BOROVNICA 240g	JAM EXTRA BLUEBERRY 240g
100	F687CG	NISKOKALORIČAN DŽEM JAGODA 240g	JAM EXTRA STRAWBERRY 240g
101	F688CG	NISKOKALORIČAN DŽEM ŠUMSKO VOĆE 240g	JAM EXTRA FOREST FRUIT 240g
102	G929CG	LINO NISKOKALORIČNA MARMELADA MARELICA 240g	LINO APRICOT JAM 240g
103	G930CG	LINO NISKOKALORIČNA MARMELADA JAGODA 240g	LINO STRAWBERRY JAM 240g
104	H443CG	DŽEM MIJEŠANO VOĆE 710g	MIX FRUIT JAM, JAR 710g
105	H447CG	DŽEM ŠIPAK ST. 380g	ROSEHIP JAM JAR 380g
106	H442CG	DŽEM MIJEŠANO VOĆE 380g	MIX FRUIT JAM JAR 380g
107	H456CG	DŽEM BRUSNICA 380g	CRANBERRY JAM JAR 380g
108	H455CG	DŽEM VIŠNJA ST. 380g	SOUR CHERRY JAM JAR 380g
109	H457CG	DŽEM ARONIJA 370g	CHOKEBERRY JAM 370g
110	H448CG	DŽEM ŠIPAK ST. 710g	ROSEHIP JAM JAR 710g
Tržište Makedonije			
111	H447MK	DŽEM ŠIPAK ST. 380g	ROSEHIP JAM 380g
112	H442MK	DŽEM MIJEŠANO VOĆE ST. 380g	MIXED FRUIT JAM 380g
113	H456MK	DŽEM BRUSNICA ST. 380g	CRANBERRY JAM 380g
114	H457MK	DŽEM ARONIJA ST. 370g	ARONIA JAM 370g
115	G941MK	VOĆNI NAMAZ ŠIPAK 1kg	ROSEHIP SPREAD 1kg
116	G942MK	VOĆN.NAM.MIJEŠANO VOĆE 1kg	MIXED FRUIT SPREAD 1kg
117	G943MK	VOĆNI NAMAZ MARELICA 1kg	APRICOT FRUIT SPREAD 1kg
118	J352MK	VOĆNI NAMAZ MARELICA 500g	APRICOT FRUIT SPREAD 500g
119	J353MK	VOĆNI NAMAZ MIJEŠANO VOĆE 500g	MIXED FRUIT SPREAD 500g
120	J354MK	VOĆNI NAMAZ ŠIPAK 500g	ROSEHIP FRUIT SPREAD 500g
121	H159MK	MARMELADA MIJEŠANA ST. 710g	MIXED FRUIT JAM 710g
122	H160MK	MARMELADA ŠIPAK ST. 710g	ROSEHIP JAM 710g
Tržište Kosovo			
123	F681Y5	MARMELADA ŠIPAK ST. 380g	ROSEHIP JAM 380g
124	F682Y5	MARMELADA MIJEŠANA ST. 380g	MIXED FRUIT JAM 380g
125	F803Y5	MARMELADA VIŠNJA ST. 380g	CHERRY JAM 380g

126	H159Y5	MARMELADA MIJEŠANA ST. 710g	MIXED FRUIT JAM 710g
127	H160Y5	MARMELADA ŠIPAK ST. 710g	ROSEHIP JAM 710g
128	F667Y5	PEKMEZ OD ŠLJIVA ST. 370g	PLUM SPREAD 370g
129	H158Y5	PEKMEZ OD ŠLJIVA ST. 680g	PLUM SPREAD 680g
Tržište Slovenije			
130	H465SL	VOČNI NAMAZ MIJEŠANO VOĆE 30kg	MIXED FRUIT SPREAD 30kg
131	F681SL	MARMELADA ŠIPAK ST. 380g	ROSEHIP JAM 380g
132	F682SL	MARMELADA MIJEŠANA ST. 380g	MIXED FRUIT JAM 380g
133	G330SL	MIX MARMELADE 1920g	JAM MIX 1920g
134	G873SL	VOČ.NAM.JABUKA S CIMET. 340g	APPLE CINNAMON SPREAD 340g
135	H159SL	MARMELADA MIJEŠANA ST. 710g	MIXED FRUIT JAM 710g
136	H160SL	MARMELADA ŠIPAK ST. 710g	ROSEHIP JAM 710g
137	H440SL	DOMAČA MIJEŠANA MARMELADA 20g	MIXED FRUIT JAM 20g
138	H444SL	DOMAČA MARMELADA ŠIPAK 20g	ROSEHIP JAM 20g
139	H755SL	VOČNI NAMAZ ŠLJIVA S KLINČ. 340g	PLUM CLOVE SPREAD 340g
140	F726SL	PEKMEZ OD ŠLJIVA 260g	PLUM SPREAD 260g
141	H158SL	PEKMEZ OD ŠLJIVA ST. 680g	PLUM SPREAD 680g
142	2664SL	PUNILO OD VIŠANJA PP 5kg	SOUR CHERRY FILLING 5kg
143	G929SL	LINO DŽEM MARELICA 240g	LINO APRICOT JAM 240g
144	G930SL	LINO DŽEM JAGODA 240g	LINO STRAWBERRY JAM 240g
Tržište Slovenije - BELSAD			
145	F637SL	MAR. NAM. MIJEŠ. VOĆE 13kg	FRUIT SPREAD MIXED FRUIT 13kg
146	F638SL	MAR. NAM. MIJEŠ. VOĆE 5kg	FRUIT SPREAD MIXED FRUIT 5kg
147	F640SL	DOMAČA MARMELADA MIJEŠANA 440g	MIXED FRUIT JAM 440g
148	F641SL	DOMAČA MARMELADA MARELICA 440g	APRICOT JAM 440g
149	F642SL	DOMAČA MARMELADA MARELICA 870g	APRICOT JAM 870g
151	F646SL	DOMAČA MARMELADA ŠLJIVA 20g	PLUM JAM 20g
152	F647SL	DOMAČA MARMELADA MARELICA 20g	APRICOT JAM 20g
153	F648SL	DOMAČA MARMELADA MIJEŠANA 20g	MIXED FRUIT JAM 20g
154	F651SL	DOMAČA MARMELADA MIJEŠANA 870g	MIXED FRUIT JAM 870g
155	F652SL	DOMAČA MARMELADA ŠLJIVA 870g	PLUM JAM 870g
156	F653SL	MARM. NAMAZ MARELICA 700g	FRUIT SPREAD APRICOT 700g
157	F654SL	MARM. NAM. MIJEŠ. VOĆE 700g	FRUIT SPREAD MIXED FRUIT 700g
Tržište Bugarske			
158	F686BG	DŽEM EXTRA BRESKVA 240g	JAM EXTRA PEACH 240g
159	F687BG	DŽEM EXTRA JAGODA 240g	JAM EXTRA STRAWBERRY 240g
160	F688BG	DŽEM EXTRA ŠUMSKO VOĆE 240g	JAM EXTRA FOREST FRUIT 240g
Tržište Švedske			
161	F681W3	MARMELADA ŠIPAK 380g	ROSEHIP JAM 380g
162	F682W3	MARMELADA MIJEŠANA 380g	MIXED FRUIT JAM 380g
163	F684W3	MARMELADA BRUSNICA 380g	CRANBERRY JAM 380g
164	G422W3	MARMELADA ARONIJA 370g	ARONIA JAM 370g
165	F667W3	PEKMEZ OD ŠLJIVA 370g	PLUM SPREAD 370g
166	H158W3	PEKMEZ OD ŠLJIVA ST. 680g	PLUM SPREAD 680g
167	F685W3	DŽEM EXTRA BOROVNICA 240g	JAM EXTRA BLUEBERRY 240g
168	F686W3	DŽEM EXTRA BRESKVA 240g	JAM EXTRA PEACH 240g
169	F687W3	DŽEM EXTRA JAGODA 240g	JAM EXTRA STRAWBERRY 240g
170	F688W3	DŽEM EXTRA ŠUMSKO VOĆE 240g	JAM EXTRA FOREST FRUIT 240g
Tržište Velike Britanije			
171	F681GB	MARMELADA ŠIPAK ST. 380g	ROSEHIP JAM 380g
172	F667GB	PEKMEZ OD ŠLJIVA ST. 370g	PLUM SPREAD 370g

Tržište Irske			
173	H447IE	DŽEM ŠIPAK 380g	ROSEHIP JAM 380g
174	F667IE	PEKMEZ OD ŠLJIVA 370g	PLUM SPREAD 370g
Tržište Australije			
175	F681A6	DŽEM ŠIPAK ST. 380g	ROSEHIP JAM 380g
176	H456A6	DŽEM BRUSNICA 380g	CRANBERRY JAM 380g
177	H457A6	DŽEM ARONIJA 370g	CHOKEBERRY JAM 370g
178	H160A6	DŽEM ŠIPAK ST. 710g	ROSEHIP JAM 710g
179	F667A6	PEKMEZ OD ŠLJIVA ST. 370g	PLUM SPREAD 370g
180	H158A6	PEKMEZ OD ŠLJIVA ST. 680g	PLUM SPREAD 680g
Tržište Sjedinjenih Američkih Država			
181	F681S8	MARMELADA ŠIPAK ST. 380g	ROSEHIP JAM 380g
182	F682S8	MARMELADA MIJEŠANA ST. 380g	MIXED FRUIT JAM 380g
183	H159S8	MARMELADA MIJEŠANA ST. 710g	MIXED FRUIT JAM 710g
184	H160S6	MARMELADA ŠIPAK ST. 710g	ROSEHIP JAM 710g
185	H160S8	MARMELADA ŠIPAK ST. 710g	ROSEHIP JAM 710g
186	H736S8	DŽEM JAGODA 370g	STRAWBERRY JAM 370g
187	F667S8	PEKMEZ OD ŠLJIVA ST. 370g	PLUM BUTTER SPREAD 370g
188	H158S6	PEKMEZ OD ŠLJIVA ST. 680g	PLUM BUTTER 680g
189	H158S8	PEKMEZ OD ŠLJIVA ST. 680g	PLUM BUTTER 680g
Tržište Kanade			
190	F681C2	MARMELADA ŠIPAK ST. 380g	PURE ROSEHIP SPREAD 380g
191	H160C2	MARMELADA ŠIPAK ST. 710g	PURE ROSEHIP SPREAD 710g
192	H736C2	VOČNI NAMAZ JAGODA 370g	STRAWBERRY SPREAD 370g
193	F667C2	PEKMEZ OD ŠLJIVA ST. 370g	PLUM BUTTER 370g
194	H158C2	PEKMEZ OD ŠLJIVA ST. 680g	PLUM BUTTER 680g
Tržište UAE			
195	H447AE	DŽEM ŠIPAK 380g	ROSEHIP JAM 380g
196	H455AE	DŽEM VIŠNJA 380g	SOUR CHERRY JAM 380g
197	F667AE	PEKMEZ OD ŠLJIVA 370g	PLUM JAM 370g

NAPOMENA: (*) naznačeni proizvodi prema zahtjevu kupca mogu se proizvoditi prema zahtjevima halal norme.

NOTE: (*) according to customer demand marked products can be produced according to halal quality standard.

NAPOMENA 1: Ovaj popis halal certificiranih proizvoda broj 16-PP/1.1/16 vrijedi isključivo kao dodatak halal certifikata broj: 62/2013-1435-4

NOTE 1: This list of halal certified products number 16-PP/1.1/16 is valid only as attachment to the original halal certificates no: 62/2013-1435-4

NAPOMENA 2: Samo proizvodi označeni znakom halal kvalitete mogu se predstavljati kao certificirani proizvodi

NOTE 2: Only products labelled by halal logotype could be placed as halal certified products.

U Zagrebu, 23.12.2016.

In Zagreb, December 23th , 2016



Aldin Dugonjić

Dugonjić
RUKOVODITELJ CENTRA
CEO of CENTER